

DIN 820-11

ICS 01.120

Ersatz für
DIN 820-11:2014-06

**Normungsarbeit –
Teil 11: Gestaltung von Dokumenten mit sicherheitstechnischen
Festlegungen, die VDE-Bestimmungen oder VDE-Leitlinien sind**

Standardization –

Part 11: Presentation of documents concerning safety regulations which are
VDE-Specifications or VDE-Guidelines

Normalisation –

Partie 11: Présentation des documents à l'égard de règlements de sécurité, qui sont des
Spécifications du VDE ou Guides du VDE

Gesamtumfang 13 Seiten

DIN-Normenausschuss Grundlagen der Normungsarbeit (NAGLN)
DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Gestaltung von DIN-Normen im VDE-Vorschriftenwerk	6
4.1 Umfang und Art der Kennzeichnung	6
4.2 Benummerung	6
4.3 Vorbemerkungen	9
4.3.1 VDE-Bestimmung	9
4.3.2 VDE-Vornorm	9
4.3.3 VDE-Leitlinie	9
4.3.4 VDE-Beiblatt	10
4.4 Vervielfältigungswarnvermerk	10
4.5 Übersetzungen von VDE-klassifizierten Dokumenten	10
4.6 Zusätzliche Angaben im Vorwort	10
4.6.1 VDE-Vornorm	10
4.6.2 VDE-Leitlinie	10
4.6.3 VDE-Beiblatt	10
4.7 Folgeseiten	10
4.8 Angabe von Literaturhinweisen im VDE-Vorschriftenwerk	11
4.9 Urheberchutz- und Verlagsvermerke	11
4.10 Verweisungen in Normen und anderem technischen Schrifttum	12
Anhang A (informativ) Grundsätze für die Kennzeichnung der Ergebnisse elektrotechnischer Normungsarbeit der DKE	13

Bilder

Bild 1 — Oberer Teil der Titelseite einer DIN-Norm mit VDE-Klassifikation (hier: Übernahme einer EN IEC)	7
Bild 2 — Oberer Teil der Titelseite einer VDE-Vornorm (hier: Übernahme einer CLC/TS, die eine IEC TS enthält)	8
Bild 3 — Oberer Teil der Titelseite einer VDE-Leitlinie (hier: Übernahme einer IEC TR)	8
Bild 4 — Oberer Teil der Titelseite eines Beiblattes zu einer DIN-Norm mit VDE-Klassifikation	9

Vorwort

Dieses Dokument wurde vom Arbeitsausschuss NA 173-00-02 AA „Gestaltung von Normen“ (AGN) im DIN-Normenausschuss Grundlagen der Normungsarbeit (NAGLN) in Zusammenarbeit mit der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE erarbeitet.

DIN 820, *Normungsarbeit* besteht aus:

- *Teil 1: Grundsätze*
- *Teil 2: Gestaltung von Dokumenten (ISO/IEC-Direktiven — Teil 2, modifiziert); Deutsche und Englische Fassung CEN/CENELEC-Geschäftsordnung — Teil 3*
- *Teil 3: Begriffe*
- *Teil 4: Geschäftsgang*
- *Teil 11: Gestaltung von Normen mit sicherheitstechnischen Festlegungen, die VDE-Bestimmungen oder VDE-Leitlinien sind*
- *Teil 12: Leitfaden für die Aufnahme von Sicherheitsaspekten in Normen (ISO/IEC Guide 51)*
- *Teil 13: Übernahme europäischer Dokumente von CEN, CENELEC und ETSI — Gestaltung der Dokumente*
- *Teil 15: Übernahme internationaler Dokumente von ISO und IEC — Gestaltung der Dokumente*

Änderungen

Gegenüber DIN 820-11:2014-06 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) im gesamten Dokument die DIN-Dokumentenbezeichnungen „DIN SPEC nach dem Vornorm-Verfahren“, „DIN SPEC“ oder „Vornorm“ ersetzt durch „Technische Spezifikation“, „Technische Spezifikation (TS)“ oder „DIN .../TS“;
- b) im gesamten Dokument die DIN-Dokumentenbezeichnungen „DIN SPEC nach dem Fachbericht-Verfahren“ oder „DIN SPEC“ ersetzt durch „Technischer Report“, „Technischer Report (TR)“ oder „DIN .../TR“;
- c) Bild 1 an die Änderung der Bezeichnung von CENELEC-Normen, die IEC-Normen übernehmen, angepasst, d. h. nun „EN IEC“;
- d) Bild 3 an die textlichen Vorgaben für VDE-Leitlinien angepasst;
- e) Hinweis zur Kennzeichnung nach DIN 820-2 aus 4.3.2 und 4.3.4 gestrichen;
- f) Festlegungen für Übersetzungen (4.5) und zusätzliche Angaben im Vorwort (4.6) aufgenommen;
- g) die weiteren Unterabschnitte in Abschnitt 4 neu geordnet;
- h) Hinweis auf die in VDE 0022 gegenüber dem Vertrag zwischen DNA (jetzt DIN) und VDE geänderte Liste der berücksichtigten Gefahren in Anhang A hinzugefügt;
- i) Inhalt redaktionell überarbeitet.